



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI MILANO



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI MILANO

14.00 SESSIONE 7

Un mondo "altro": tra ricordi e creazioni

Modera: Elisa Alberani

Elena Di Cesare (Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"):
*La figura del libro in Die unendliche Geschichte di Michael Ende:
da finestra a varco*

Katiuscia Darici (Università degli Studi di Verona):
*"Come se guardando mostrasse": strategie del visivo in Nessuno
sguardo di José Luis Peixoto*

Emanuela Cacchioli (Università degli Studi di Genova):
*Finestre e finestrini. Sguardi plurimi e incrociati sul
"pays-temps" di Louis-Philippe Dalembert*

Discussione

16.00 —Coffee Break—

16.30 SESSIONE 8

Al limite: angoscia, perversione, prigionia

Modera: Letizia Mafale

Laura Staiano (Università degli Studi di Napoli "Federico II"):
Voyeuristi alla finestra: Peeping Tom, dalla leggenda al cinema

Luca Salvi (Università degli Studi di Bologna):
*Alle soglie dell'osceno. Silenzio e trasparenze nella poesia
di Alejandra Pizarnik e Sara de Ibáñez*

Andrea Accardi (Università degli Studi di Pisa):
Il fuori e il dopo: riflessioni sul primo teatro di Maurice Maeterlinck

Linda Torresin (Università di Venezia "Ca' Foscari"):
Il simbolo della finestra nel Melkij bes di Fëdor Sologub

Discussione

18.00 **Conclusione dei lavori e saluti finali**

Prof. Alessandro Costazza

Coordinatore del Dottorato in Lingue, Letterature e Culture Straniere

SCUOLA DI DOTTORATO
HUMANAE LITTERAE

DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE
STRANIERE



con il patrocinio di:

Milano



Comune
di Milano

A. I. S.
Associazione Italiana
degli Slavisti



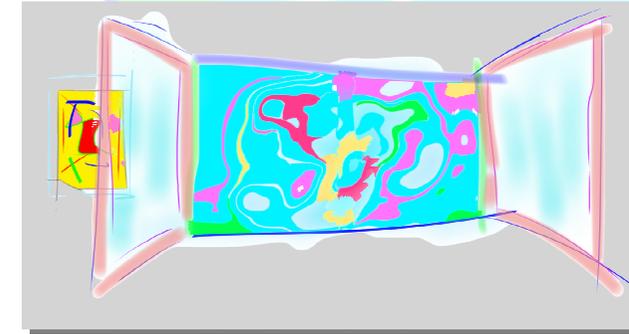
INSTITUT
FRANÇAIS
MILANO



Comitato Scientifico

Prof. Luca Bernardini, Prof.ssa Giovanna Brogi, Prof. Marco Castellari, Prof.ssa
Maria Colombo Timelli, Prof. Alessandro Costazza, Prof.ssa Elena Di Venosa,
Prof.ssa Elda Garetto, Prof.ssa Giuliana Garzone, Prof.ssa Maria Giulia Longhi,
Prof.ssa Paola Loreto, Prof. Andrea Meregalli, Prof.ssa Francesca Orestano,
Prof.ssa Emilia Perassi, Prof.ssa Maria Rosso, Prof. Vincenzo Russo

Immagine locandina: **oPEN WINDows**
Courtesy of Vittorio Riccaboni



FINESTRE

SGUARDI E RIFLESSI, TRASPARENZE E OPACITÀ

Giornate di Studi Dottorali
a cura dei Dottorandi in
Lingue, Letterature e Culture Straniere
dell'Università degli Studi di Milano

Palazzo Greppi
Sala Napoleonica
Via Sant'Antonio, 12 - Milano
1 e 2 ottobre 2013

<http://users.unimi.it/gsd2013lingue>
e-mail: gds2013.lingue@unimi.it

Martedì 1 ottobre

9.00 APERTURA DEI LAVORI E SALUTI ISTITUZIONALI

Prof.ssa Laura Boella
Presidente Scuola di dottorato Humanæ Litteraræ

Prof. Marco Modenesi
Direttore Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

Dott.ssa Cristina Tajani
Assessore alle Politiche per il lavoro, Sviluppo economico, Università e ricerca del Comune di Milano

9.30 SESSIONE 1

Guardare la società, cercare l'uomo

Moderà: Chiara Maria Buglioni

Emanuela Ferragamo (Università di Venezia "Ca' Foscari"):
Spingersi al di là della finestra: la finestra decostruita. Analisi della poesia "Zázilie" in Palmström di Christian Morgenstern

Rosa Pignataro (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano):
Rafael Alberti e gli esiliati spagnoli: affacciati a melanoliche finestre

Barbara Minczewa (Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"):
Noi, Alieni. Lo spettacolo UFO Spotykacz di Paweł Passini come finestra sulla società contemporanea

Discussione

11.00 —Coffee Break—

11.30 SESSIONE 2

Esilio e migrazione. Dentro e oltre la memoria

Moderà: Alberto Maffini

Angela Di Matteo (Università degli Studi Roma Tre):
Realtà nazionale vista dal letto: Luisa Valenzuela e una finestra spalancata sull'Argentina del post-dittatura

Silvia Ascione (Università degli Studi di Roma "La Sapienza"):
Una finestra su Vienna: l'emigrazione di Alja Rachmanova riflessa nel suo diario

Giulia Tosolini (Università degli Studi di Udine):
Una finestra sul passato: Irse de casa di Carmen Martín Gaité

Discussione

13.00 Pausa pranzo

14.00 SESSIONE 3

Attraverso le culture: lingue, identità e comunicazione

Moderà: Alessandro Achilli

Ramona Pellegrino (Università degli Studi di Genova):
Un nuovo sguardo dalla (e sulla) letteratura tedesca contemporanea: l'Adelbert-von-Chamisso-Preis

Angela Sileo (Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"):
La traduzione audiovisiva. Interferenze linguistiche sulla soglia tra inglese e italiano

Marco Puleri (Università degli Studi di Firenze):
Finestre post-sovietiche: laboratori di identità culturale

Sveva Battaglia (Università degli Studi di Udine):
"Johari Window" e comunicazione interculturale

Discussione

16.00 —Coffee Break—

16.30 SESSIONE 4

Immagine costruita e mostrata: l'individuo e la collettività

Moderà: Giulia Peroni

Marta Valeri (Università degli Studi della Tuscia):
La vetrina europea di Stalin: "SSSR na strojke"

Cristina Pagliarusco (Università degli Studi di Trento):
Le finestre di Abiquiu: sguardi su un Nuovo Trascendentalismo americano nell'opera di Georgia O'Keeffe.

Giulia Randone (Università degli Studi di Torino):
Lo sguardo di Ida Kamińska

Discussione

19.00 Aperitivo

Mercoledì 2 ottobre

9.15 SESSIONE 5

Fuori e dentro di sé. Uno sguardo ai confini della soggettività

Moderà: Marco Canani

Barbara Miceli (Università degli Studi Roma Tre):
Finestre ed epifanie nella poesia di Raymond Carver

Luigia De Crescenzo (Università degli Studi Roma Tre):
"A Janela" e l'ambiguità del reale: invenzione e memoria nel racconto della scrittrice brasiliana Lygia Fagundes Telles.

Giuliana Rita Arena (Università degli Studi di Chieti e Pescara "G. D'Annunzio"):
Tre sguardi attraverso/oltre la finestra: Charles Dickens, Joseph Conrad e Virginia Woolf

Discussione

10.30 —Coffee Break—

11.00 SESSIONE 6

Lo spazio tra i frammenti: contatto e conoscenza

Moderà: Francesca Ripamonti

Giulia Negrello (Università degli Studi di Udine):
"She parted the curtains; she looked": finestre spalancate su realtà apparentemente inconciliabili in Mrs Dalloway di Virginia Woolf

Giulia Scuro (Università degli Studi di Napoli "Federico II"):
La doppia prospettiva dello spettatore e la S capovolta di Sarrasine di Honoré de Balzac

Sabine Schild-Vitale (Università degli Studi di Pisa):
Due semantiche del "vedere" ne I giorni e gli anni di Uwe Johnson

Discussione

13.00 Pausa pranzo